

# MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



## Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

## Registerbüro

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:  
Mittwoch abends 18.00 - 19.15 Uhr

Saas-Balen, 26.02.2021

Nr. 7

## Baugesuch

(Baubewilligungspflichtig gemäss BauV Art. 16, Art 18)

(Baubewilligungspflicht gemäss Bau- und Zonenreglement Saas-Balen, Art. 5)

**Bauherr:** Bircher Michaela, Bidermattenweg 29, 3908 Saas-Balen

**Bauvorhaben:** Treppe renovieren bei Speicher, Parz. GBV 1529, im Orte genannt «Bidermatten»  
Verkleidung Misthof bei Stall, Parz. GBV 1527, im Orte genannt «Bidermatten»

Allfällige Einsprachen sind innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung schriftlich und im Doppel an die Gemeindeverwaltung zu richten.

## Staatsrats- & Grossratswahlen / Eidgenössische Abstimmungen

Am Sonntag **07. März 2021** finden die **Staats- und Grossratswahlen** statt:

- Wahl des Staatsrats für die Legislaturperiode 2021-2025
- Wahl der Mitglieder des Grossen Rats für die Legislaturperiode 2021-2025

Gleichzeitig finden ebenfalls **eidgenössische Volksabstimmungen** statt über:

- die Volksinitiative vom 15. September 2017 „Ja zum Verhüllungsverbot“
- das Bundesgesetz vom 27. September 2019 über elektronische Identifizierungsdienste (E-ID-Gesetz)
- den Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Genehmigung des Umfassenden Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Indonesien

Öffnung Wahllokal: **Sonntag, 07. März 2021** **09.30 – 10.30 Uhr** **Schulzimmer Nr. 1**

**WICHTIG:** Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

### Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden

**Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!**

## Ausfüllen Steuererklärung 2020

Für diejenigen, die ihre Steuererklärung 2020 bei der Gemeinde ausfüllen lassen möchten, wird Romaine Marx von der Treuhand Valesia AG am **Donnerstag, den 25. März 2021 zwischen 13.00 Uhr und 18.00 Uhr** anwesend sein und die Erklärungen ausfüllen, natürlich unter Einhaltung der Covid-Vorschriften (Abstand, Maske, regelmässiges Lüften etc.).

Um allen Terminen gerecht zu werden, ist eine **vorgängige Anmeldung** bei der Gemeindekanzlei erforderlich und zwar **bis Freitag, 18. März 2021.**

Bitte dringend sämtliche Unterlagen (Lohnausweise, Bankauszüge, Versicherungsnachweise, etc.) direkt zum Termin mitbringen.

## Balmer Chronik

Bei der Balmer Chronik handelt es sich um ein sehr informatives Buch über die Vergangenheit von unserem Dorf. Mit vielen Informationen und Bildern wird die Dorfchronik von Balen dargestellt und erläutert. Auf der Gemeindekanzlei hat es noch einen recht grossen Bestand von diesen Büchern. Sie haben also immernoch die Möglichkeit, eine solche Chronik bei der Kanzlei kostenlos abzuholen.

## **Restaurant Little India, Saas-Balen**

Werte Bevölkerung von Saas-Balen, Saas-Grund, Saas-Almagell und Saas-Fee!

Wir möchten uns ganz speziell bei allen bedanken, für die Treue, Unterstützung und vielen schönen Erinnerungen in all den Jahren. Nach 12 Jahren hören wir nun altershalber auf und werden unseren wohlverdienten Ruhestand geniessen.

Am 31. März 2021 schliessen wir das Little India, bis dahin ist Take away noch möglich zu bestellen. Was danach mit dem Restaurant passiert ist noch offen, die Zukunft ist ungewiss.

Wir blicken auf eine wunderbare Zeit zurück, mit vielen angenehmen, unterhaltsamen und geselligen Begegnungen.

Herzlichen Dank, Helena & Peter Bunat-Imhof

## **Haus zum Kaufen gesucht**

Wir, ein frisch verheiratetes 39 jähriges Ehepaar, suchen unser Traumhäuschen im Saastal zum Kaufen. Es sollte abgelegen sein mit viel Umschwung in der Natur.

Wäre toll, wenn ein Stadel dazu wäre. Winterzugang mit einem Quad oder Schidoo wäre auch kein Problem.

Wir würden uns sehr über entsprechende Angebote freuen.

Kontakt: Lucia Bucher: Tel. Nr. 076 531 08 15 / E-Mail: [81nami@gmail.com](mailto:81nami@gmail.com)  
Torsten Bucher: Tel. Nr. 079 552 55 11 / E-Mail: [torsten82@gmail.com](mailto:torsten82@gmail.com)